



Smlouva o zajištění zahraničního pobytu dle z. č. 89/2012 Sb. Občanský zákoník

Poskytovatel:

Jazykové centrum English4all s.r.o.

se sídlem Jaroslava Foglara 6, Brno 639 00 zapsané u Krajského soudu v Brně zastoupené: Mgr. Hanou Flossler a Mgr. Janou Hazuchovou

provozovna: Brno, Josefská 8, PSČ 602 00

IČ: 049 35 021,

bankovní spojení: 273 997 504/0300

e-mail: pobyty@english4all.cz

tel. č. +420 722 713 281

(dále jen „**Poskytovatel**“)

a Objednatel:

jméno/název: Gymnázium a základní umělecká škola Šlapanice, příspěvková organizace

bydliště/sídlo: Riegrova 40, Šlapanice

PSČ: 664 51

IČ: 49461249

(dále jen „**Objednatel**“)

1. Účastník kurzu:

Studenti z: Gymnázium a základní umělecká škola Šlapanice, příspěvková organizace.

Seznam účastníků kurzu je vypsán v Příloze č. 1 této smlouvy.

Součástí ceny nejsou další cestovní náklady, náklady na získání potřebných dokladů a povolení, učební pomůcky (slovník, učebnice, pracovní sešity, apod.), které si Objednatel pořizuje na své náklady.

2. Předmět plnění

Předmětem této smlouvy je závazek Poskytovatele zprostředkovat zahraniční pracovní nebo studijní pobyt se zaměřením na zdokonalení cizího jazyka, pořádaného zahraniční školou, pracovní agenturou nebo jiným **organizátorem** (dále jen „**Organizátor**“), dle nabídky Poskytovatele (dále jen „**Kurz**“).

3. Organizátor kurzu:

Foyle International, Derry, Severní Irsko

4. Místo, Rozsah, Obsah, Termín plnění

a) Místem plnění/země/škola: **Foyle International, Derry, Severní Irsko**

b) Termín konání kurzu: **7.5.-14.5.2026**

c) Rozsah a obsah kurzu: **Jazykový a poznávací pobyt pro juniory pro 15 žáků**

6. Práva a povinnosti Poskytovatele

1) Poskytovatel se zavazuje zprostředkovat Kurz dle předmětu této smlouvy.

2) Poskytovatel není povinen pokračovat v poskytování plnění v případě, že Objednatel neuhradí Cenu Kurzu nebo jeho jednotlivou část řádně včas dle sjednaných platebních podmínek. Rozsazovací poplatek se v takovém případě objednateli nevrací a zůstává poskytovateli.

7. Práva a povinnosti Objednatele

Objednatel se zavazuje řádně a včas zaplatit Cenu Kurzu, příp. řádně a včas platit jednotlivé části Ceny Kurzu, příp. splátky, je-li sjednán splátkový kalendář.

8. Platnost a ukončení smlouvy

1) Smlouva se uzavírá na dobu určitou do splnění jejího předmětu, zejména dle sjednaného rozsahu a termínů plnění.

2) Smlouvu lze ukončit vzájemnou dohodou, vypovědět bez udání důvodu nebo lze odstoupit od smlouvy, při jejím podstatném porušení, příp. pokud tak stanovuje zákon. Dohoda, vypověď či odstoupení musí být učiněny v písemné formě. Ukončení smlouvy výpovědí bez udání důvodu a odstoupením od smlouvy nastává okamžikem doručení zrušení nebo odstoupení druhé straně.

3) Podstatným porušením se zejména rozumí ze strany Objednatele opakované prodlení se splatností i částí Ceny Kurzu, nezajištění dokladů potřebných pro cestování do zahraničí, vstup a pobyt ve státě dle konání Kurzu, případně jiných podmínek pro vstup na území příslušného státu aj. Podstatným porušením ze strany Poskytovatele se rozumí zejména porušení povinnosti zprostředkovat Kurz dle této smlouvy a předat Objednateli doklady potřebné pro nástup na Kurz.

4) V případě, že byla smlouva uzavřena použitím prostředků komunikace na dálku nebo mimo obvyklé obchodní prostory, má Objednatel právo od smlouvy odstoupit bez udání důvodu ve lhůtě 14 dnů od uzavření smlouvy. Lhůta je zachována, pokud v jejím průběhu Objednatel odešle oznámení o odstoupení. Strany jsou povinny ve lhůtě 14 dnů od odstoupení vrátit poskytnutá plnění.

5) Odstoupení lze zaslat na adresu provozovny:

Brno, Josefská 8, PSČ 602 00.

6) Objednatel je povinen v případě výpovědi Smlouvy uhradit storno poplatek, jehož výše a způsob určení je stanoven v ust. čl. 8.2. Obecných smluvních podmínek poskytovatele.

5. Cena kurzu a její specifikace, platební podmínky:

Cena Kurzu je stanovena dohodou smluvních stran ve výši: 17 670 Kč/student.

Uvedená cena je finální a nebude navýšena o další poplatky, s výjimkou okolností uvedených v Obecných smluvních podmínkách.

Cena Kurzu obsahuje:

- 12 lekcí anglického jazyka
- Ubytování u hostitelů s plnou penzí
- Jízdenku na mhd
- Zpáteční transfer z/na letiště Dublin do/z města Derry
- 2 celodenní výlety
- Odpolední aktivity
- Ubytování zdarma pro 2 doprovodné osoby (doprovod)

Cena pobytu dále zahrnuje:

Zpáteční letenku Vídeň-Dublin, cena 5 151 Kč/osoba + cena za zavazadlo dle výběru – 10kg za 1 250 Kč/osoba, 20kg za 2 625 Kč/osoba.

Storno pojištění za jazykový kurz a letenku se zavazadlem, cena 1 146 Kč (s odbaveným 10kg zavazadlem) a 1 214 Kč (s odbaveným 20kg zavazadlem).

9. Uplatnění vad a náhrada škody

1) Odpovědnost za řádné a včasné uskutečnění kurzu, jakož i za újmu za způsobení úrazu, onemocnění, ztrátu či poškození věci či jiného majetku nese výhradně organizátor. Objednatel má právo a současně povinnost uplatnit případné vady či nároky bez zbytečného odkladu u Organizátora kurzu. Případné vady či újmu, která vznikla v místě kurzu je třeba vůči organizátorovi uplatnit obratem na místě samém v průběhu kurzu.

2) Objednatel má nárok požadovat vůči Poskytovateli na náhradu škody, která mu vznikla porušením smluvních povinností Poskytovatelem.

3) Poskytovatel neodpovídá za škodu vzniklou v důsledku vyšší moci, spočívající v mimořádné, nepředvídatelné, neodvratitelné a nezaviněné události, která způsobí škodu, kdy jde o okolnost zásadně vylučující odpovědnost. Za okolností vyšší moci se považují zejména válečný konflikt, přírodní katastrofa (např. povodeň), masivní výpadek elektrické energie nebo dodávek ropy, embargo nebo epidemie, popřípadě krizové opatření vyhlášené orgánem veřejné moci při epidemii.

10. Dohoda o zpracování osobních údajů

1) V souladu s ust. § 34 zák. č. 110/2019 Sb. O zpracování osobních údajů, čl. 28 odst. 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů; dále jen „**Nařízení**“) se objednatel (jako správce osobních údajů) a poskytovatel (jako zpracovatel osobních údajů) dohodli na zpracování osobních údajů, ke kterému dochází v rámci plnění dle této smlouvy mezi Smluvními stranami, dle níže uvedených podmínek:

2) Mezi objednatel a poskytovatelem byl smlouvou o zajištění zahraničního pobytu uzavřen smluvní vztah, na základě kterého se poskytovatel zavázal zprostředkovat zahraniční jazykový kurz na základě pokynu objednatele, kdy účastníkem kurzu je osoba uvedená v čl. 1. této smlouvy.

3) V rámci smluvního vztahu popsaného v odst. 2 čl. 10 této smlouvy níže poskytovatel zpracovává osobní údaje týkající se objednatele a účastníka kurzu, a to:

Jméno a příjmení:

datum narození:

telefonní číslo:

emailová adresa:

poštovní adresa:

údaje jsou vypsány v Příloze č 3 této smlouvy

1) Objednatel uděluje ve smyslu § 5 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném

znění (dále jen „Zákon“) podpisem této smlouvy výslovný souhlas se zpracováním veškerých svých osobních údajů, které poskytl Poskytovateli, a to zejména s jejich shromažďováním, uchováváním a zpracováním.

2) Zpracovatel je povinen osobní údaje zpracovávat v souladu s nařízením a právními předpisy a nese plnou odpovědnost za zákonnost zpracování osobních údajů.

3) Zpracovatel je povinen zachovávat mlčenlivost o osobních údajích.

4) Zpracovatel je povinen zajistit, aby jeho organizační struktura a interní pravidla jeho fungování byla v souladu se specifickými požadavky na ochranu osobních údajů; zpracovatel je povinen zavést a udržovat technická a organizační opatření a odpovídající ochranu osobních údajů správce v souladu s nařízením a právními předpisy;

5) Zpracovatel je povinen zajistit, aby přístupová práva zpracovatele k osobním údajům, systémům a datům správce byla odpovídajícím způsobem chráněna, a aby k nim neoprávněné osoby ne získaly přístup a nemohly je používat;

6) Zpracovatel je po ukončení doby zpracování povinen okamžitě všechny osobní údaje vymazat nebo je vrátit správci, pokud nařízení či právní předpis nepožaduje uložení (archivaci) daných osobních údajů

7) Tato dohoda se uzavírá na dobu určitou, a to na dobu platnosti a účinnosti smlouvy o zajištění jazykového kurzu.

8) Otázky touto dohodou výslovně neupravené se řídí zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, zákonem č. 111/2019 Sb., kterým se mění některé zákony s přijetím zákona o zpracování osobních údajů, a nařízením č. 2016/679 Evropského parlamentu a Rady EU o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a dalšími obecně závaznými právními předpisy České republiky.

11. Závěrečná ustanovení

1) Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží jeden.

2) Tuto smlouvu lze měnit, či doplňovat pouze na základě písemných dodatků.

3) Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami

4) Smluvní strany této smlouvy po jejím přečtení prohlašují, že si smlouvu řádně přečetly, souhlasí s jejím obsahem, je srozumitelná a připojují vlastnoruční podpisy.

5) Objednatel prohlašuje, že se seznámil s obecnými smluvními podmínkami, výslovně prohlašuje, že s nimi souhlasí a přijímá. Všeobecné smluvní podmínky uveřejněno na www.english4all.cz a v provozovně Poskytovatele.

Objednatel podpisem této smlouvy potvrzuje, že se s nimi seznámil, porozuměl jim a souhlasí s nimi.

V Brně dne: 10.03.2026

Poskytovatel:

Objednatel:

OBEČNÉ SMLUVNÍ PODMÍNKY-

zahraniční pobyt

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1.1. Poskytovatel Jazykové centrum English4all s.r.o. se sídlem Jaroslava Foglara 6, Brno 639 00 zapsané u Krajského soudu v Brně zastoupené: Mgr. Hanou Flossler a Mgr. Janou Hazuchovou

provozovna: Brno, Josefská 8, PSČ 602 00 IČ: 049 35 021, bankovní spojení: 273997504/0300, e-mail:

info@english4all.cz(dále

jen „Poskytovatel“), ve smyslu ust. § 1751 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník (dále jen „OZ“), vyhláší Obecné smluvní podmínky (dále jen „OSP“), jež upravují vzájemná práva a povinnosti smluvních stran při zajištění **pracovního nebo jazykového pobytu v zahraničí** (dále jen „Kurz“). Tyto OSP jsou součástí každé Smlouvy při uzavření každé Smlouvy o zajištění zahraničního pobytu uzavřené mezi Poskytovatelem a Objednatelem. Objednatel je s nimi seznámen a podpisem Smlouvy s nimi vyjadřuje výslovný souhlas. Obecné podmínky určují část obsahu Smlouvy, přičemž odchýlná ustanovení ve Smlouvě mají přednost před OSP. Jakékoliv změny písemně sjednané Smlouvy a OSP lze sjednat rovněž pouze písemnou formou. Objednatel provedením úkonu jako je rezervace, objednávka či uzavření smlouvy souhlasí s tím, aby se práva a povinnosti Objednatele a Poskytovatele řídily OSP platnými k příslušnému datu úkonu. Platné znění OSP je uveřejněno na www.english4all.cz a v provozovně Poskytovatele.

1.2. Právní vztahy mezi Poskytovatelem a Objednatelem se řídí Českým právním řádem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb. Občanský zákoník.

1.3. Objednatelem může být právnická osoba nebo fyzická osoba starší 15 let. V případě, že je objednatel fyzická osoba mladší 18 let, která nenabyla plné svéprávnosti, smlouvu jejím jménem uzavírá zákonný zástupce.

Účastníkem může být osoba starší 13 let.

2. OBSAH KURZU

2.1. Obsahem Kurzu je pracovní nebo studijní pobyt v zahraničí pořádaný zahraničním Organizátorem, který si Objednatel vybral dle nabídky publikované na webových stránkách www.english4all.cz, případně v tištěném katalogu, případně dle individuálních dodatečných nabídek Poskytovatele a je vždy přesně vymezen ve Smlouvě.

2.2 Poskytovatel se zavazuje na základě Objednávky Objednatele zaslat Objednávku zahraničnímu Organizátorovi. Pokud Organizátor potvrdí konání Kurzu a dostatečnou kapacitu, uzavře Poskytovatel s Objednatelem Smlouvu o zajištění zahraničního pobytu.

3. VZNIK SMLUVNÍHO VZTAHU

3.1. Smluvní vztah mezi Poskytovatelem a Objednatelem vzniká uzavřením Smlouvy.

3.2 Za projev vůle Objednatele uzavřít Smlouvu se považuje zaslání objednávky nebo přihlášky (dále jen „Objednávka“) nebo vyplnění Objednávky osobně v provozovně Poskytovatele. Přihlášku je možné zaslat písemně nebo elektronickou poštou nebo je-li to možné, tak prostřednictvím webových stránek www.english4all.cz.

3.3. Objednatel odpovídá za věcnou i formální správnost své Přihlášky (osobní údaje, termíny, další podmínky). Poskytovatel neodpovídá za případnou škodu vzniklou v důsledku nesprávnosti údajů poskytnutých Objednatelem. Pokud má Objednatel specifické požadavky na požtávané služby, je povinen toto uvést již při zadání poptávky a Přihlášky. Objednatel bere na vědomí, že později uplatněné specifické požadavky není možné při poskytnutí služby zohlednit. Objednatel rovněž bere na vědomí, že specifické požadavky na poptávanou službu mohou být zpoplatněny dodatečnými poplatky, které nebyly zahrnuty v základní ceně služby.

3.4. Poskytovatel si vyhrazuje právo odmítnout Přihlášku, která obsahuje zjevně nesprávné nebo neúplné údaje Objednatele, je-li to známo. O odmítnutí Přihlášky bude Objednatel podle předchozí věty informován. Poskytovatel je také oprávněn odmítnout Přihlášku Objednatele, který nehradí sjednané zálohy či Cenu Kurzu, nepředá včas vyžádané a potřebné dokumenty.

3.5. Poskytovatel zašle Objednateli Smlouvu až po potvrzení jeho účasti na Kurzu zahraniční školou, pracovní agenturou nebo Organizátorem Kurzu (dále jen „Organizátor“).

3.6. V případě, že kurz, který byl objednan, bude již obsazený, bude Poskytovatel Objednatele o této skutečnosti neprodleně informovat a budou mu navrženy možné alternativy. Pokud Objednatel s alternativními nabídkami nebude souhlasit, má právo od Smlouvy odstoupit. V tomto případě je Poskytovatel povinen Objednateli vrátit již uhrazené platby.

3.7. Dojde-li za mimořádných okolností ze strany Organizátora k odložení Kurzu, změně termínu, ke změně služeb značného rozsahu (vyjma ceny – viz platební podmínky), je povinností Poskytovatele ihned Objednatele informovat o těchto změnách a určit lhůtu k jeho vyjádření. Pokud Objednatel nesouhlasí, má právo od Smlouvy odstoupit a Poskytovatel vrátí již uhrazené platby, vyjma rezervačního poplatku. Právo odstoupit musí Objednatel uplatnit písemně ve stanovené lhůtě, jinak se má za to, že se změnou souhlasí. Bude-li Kurz zrušen, Poskytovatel vrátí již uhrazené platby vyjma rezervačního poplatku.

4. PLATEBNÍ PODMÍNKY

4.1. Ceny Kurzů jsou smluvní.

4.2. Ceny Kurzů uvedené v katalogu a na webu jsou pouze informativního charakteru a nejsou závazné. Závazná cena

Kurzu je uvedena ve smlouvě, a to včetně příslušných daní a poplatků, specifických požadavků Objednatele a po přepočtu na české koruny dle aktuálního směnného kurzu (přepočet měny, který stanovil Organizátor).

4.3. Pro přepočet ceny kurzu a poplatků na české koruny je po dobu trvání smluvního vztahu závazný aktuální směnný kurz platný v okamžiku uzavření Smlouvy (přepočet měny, který stanovil Organizátor) vyjma případu popsaného v odst. 4.4.

4.4. Poskytovatel je oprávněn jednostranně změnit závaznou Cenu kurzu (po uzavření smlouvy) v případě, že

a) Cenu kurzu změní Organizátor Kurzu. V případě zvýšení ceny má Objednatel právo na potvrzení od Organizátora Kurzu o takovém navýšení
b) kurz Kč vůči měně, kterou stanovil Organizátor Kurzu pro zaplacení Kurzu v zahraničí, se do data zahájení Kurzu zvýší o více jak 3% (např. 1CAD/Kč = 20,58 a 1CAD/Kč = 21,40; došlo ke zvýšení o 4%)

c) dojde ke zvýšení nákladů na ubytování, za zprostředkovávané služby, zavedení nebo zvýšení daní a poplatků

4.5. Pokud zvýšení ceny překročí 3% z původní částky potvrzené Poskytovatelem, má Objednatel právo do 10 dní poté co mu bylo zvýšení ceny oznámeno bez jakýchkoliv sankcí od Smlouvy odstoupit. Právo odstoupit musí Objednatel uplatnit písemně v uvedené lhůtě, jinak se má za to, že se změnou souhlasí.

4.6. Objednatel se zavazuje dodržet data splatnosti uvedená ve Smlouvě, příp. na zálohové faktuře nebo na faktuře.

4.7. V případě, že doba mezi podáním Přihlášky na Kurz a dnem nástupu na Kurz je kratší, než 45 dní je Poskytovatel oprávněn upravit datum splatnosti tak, aby k úhradě Ceny mohlo dojít ještě před nástupem na Kurz.

4.8. V případě nedodržení dat splatnosti Ceny kurzu Objednatelem, je Poskytovatel oprávněn odstoupit od Smlouvy.

4.9. Cena kurzu dle Smlouvy je uhrazena v den připsání sjednané Ceny kurzu na bankovní účet Poskytovatele nebo v den předání hotovosti.

4.10. V případě, že se Objednatel dostane do prodlení s úhradou sjednané Ceny Kurzu, je Objednatel povinen uhradit navíc také zákonné úroky z prodlení, případně storno poplatky dle rozsahu objednaných služeb.

5. ZMĚNA PŘEDMĚTU SMLOUVY ZE STRANY OBJEDNATELE

5.1. Objednatel může na základě písemné žádosti zasláné e-mailem nebo poštou na adresu uvedenou ve Smlouvě, požádat o změnu předmětu smlouvy, tj. místo, termín, rozsah, doplňkové služby, ubytování, typ Kurzu. Poskytovatel sdělí, zda je možné změny uskutečnit a sdělí náklady spojené se změnou předmětu Smlouvy. Po odsouhlasení dodatečných nákladů spojených se změnou původních

propozic provede Poskytovatel požadovanou změnu.

6.A. PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNATELE

6.1. Objednatel je oprávněn uplatnit práva z vadného plnění (dále jen reklamaci) zprostředkovaných služeb. Práva vyplývající z vadného plnění zprostředkovaných služeb se uplatňují přímo u Organizátora.

6.2. Objednatel nemá právo na náhradu škody vůči Poskytovateli, vzniklé na základě podání nesprávných informací o Kurzu, v případě, že Poskytovatel svou povinnost řádně Objednatele informovat nesplní, případně poruší jinou ze svých povinností dle Smlouvy o zajištění pobytu.

6.3. Objednatel je povinen poskytnout Poskytovateli součinnost, která je potřebná k řádnému zabezpečení a poskytnutí služeb.

6.4. Objednatel je povinen chovat se v průběhu Kurzu takovým způsobem, aby neporušoval předpisy dané zemí, obecně závazné předpisy a normy, neporušoval pravidla Kurzu stanovená Organizátorem, nezasahoval neoprávněně nebo nedůvodně do práv ostatních účastníků Kurzu. Chovat se tak, aby nedocházelo ke škodám na zdraví nebo majetku a uhradit případnou škodu, kterou způsobil. V případě, že bude Objednatel vyloučen z příslušného Kurzu, nemá nárok na vrácení Ceny kurzu či její části, ani nemá nárok na jakoukoliv jinou náhradu nevyčerpaných služeb, nebo náhradu nákladů spojených s vyloučením z Kurzu. Veškeré náklady, které vzniknou nedodržením těchto předpisů, nese Objednatel.

6.5. Povinností Objednatele je v průběhu pobytu řídit se pokyny Organizátora.

6.6. Objednatel je povinen zajistit všechny požadované dokumenty, doklady a povolení pro vstup do příslušných zemí pobytu i tranzitu (platný cestovní doklad, víza, doklad o zdravotním pojištění apod. pokud je vyžadováno), příp. zajistit další zdravotnické povinnosti při cestách do zemí, pro které jsou stanoveny tyto povinnosti mezinárodními zdravotnickými předpisy.

6.7. Objednatel je povinen pečlivě si přezkontrolovat obdržené materiály, potvrzení, dokumenty a vouchery, zejména, zda souhlasí údaje dle objednaných služeb a jejich rozsahu.

6.8. V případě zajištění pracovního pobytu, kdy je pracovní příležitost zprostředkována až na místě Organizátorem, je Objednatel povinen se aktivně podílet na zajištění takového zaměstnání, tedy zajistit veškeré doklady nutné pro přijetí do zaměstnání, dodržovat termíny sjednaných pracovních pohovorů aj. Objednatel si je vědom, že bez jeho aktivního přístupu není možné zaměstnání zprostředkovat.

6.9. Povinností Objednatele je zaplatit Poskytovateli sjednanou Cenu Kurzu ve sjednané výši a lhůtách.

6.B. ZVLÁŠTNÍ POVINNOSTI OBJEDNATELE

6.9. V případech, kdy Účastníkem Kurzu je osoba mladší 18 let, je jeho zákonný zástupce povinen zajistit jeho doprovod nebo transfer na místo určené k převzetí Účastníka Kurzu, jakož i zajistit doprovod nebo transfer z místa určeného k převzetí Účastníka Kurzu, a to v časech a dle dispozic stanovených k předání. Zákonný zástupce může umožnit Účastníkovi kurzu cestovat samostatně, čímž na sebe přebírá veškerou zodpovědnost s tím spojenou. Místo určení a ostatní dispozice stanovuje Organizátor Kurzu; čas předání je odsouhlasen v návaznosti na jízdní/letecký řád. Od okamžiku převzetí Účastníka Kurzu na místě k tomu určeném do okamžiku předání na místo k tomu určené Organizátorem Kurzu přebírá odpovědnost za takového Účastníka Kurzu Organizátor Kurzu dle stanovených podmínek. Poskytovatel nenese za takového Účastníka Kurzu odpovědnost.

7. PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATELE

7.1. Poskytovatel je povinen pravdivě a řádně informovat Objednatele a Účastníka o všech skutečnostech, týkajících se sjednaných služeb, které jsou pro Objednatele a Účastníka důležité a které jsou Poskytovateli známy, příp. bez zbytečného odkladu seznámit Objednatele a Účastníka s případnými změnami.

7.2. Poskytovatel je povinen pro Objednatele řádně zprostředkovat Kurz vymezený ve Smlouvě a předat veškeré doklady nutné pro nastoupení na Kurz.

7.3. Poskytovatel bude informovat Objednatele, na jeho žádost, o průběhu zajišťování Kurzu.

7.4. V případě zajištění pracovního pobytu, kdy je pracovní příležitost zprostředkována až na místě Organizátorem, je povinnost Poskytovatele splněna zprostředkováním příležitosti.

8. ZRUŠENÍ A Odstoupení od SMLOUVY-STORNOVACÍ PODMÍNKY

8.1. Objednatel má právo smlouvu vypovědět bez udání důvodu. Kurz se považuje za zrušený první pracovní den následující po dni, kdy bylo Poskytovateli doručeno písemné oznámení o výpovědi Smlouvy. Bude-li písemné oznámení zasláno e-mailovou zprávou, musí být zasláno na e-mailovou adresu uvedenou v záhlaví Smlouvy a musí být doručeno v obvyklou denní dobu ve smyslu ust. § 602 OZ. Za obvyklou denní dobu se považuje časový úsek do 18:00 hod., později zasláné oznámení se považuje za doručené následující den. Bude-li písemné oznámení zasláno po 18:00 hodině v den před dnem pracovního volna nebo svátku, pak je doručené následující první pracovní den. Poskytovatel je povinen v tento den učinit

oznámení o zrušení Kurzu Organizátorovi. V případech, kdy v tento den bude v zemi Organizátora nepracovní den, Poskytovatel doručí Organizátorovi oznámení o zrušení Kurzu nejbližší pracovní den.

8.2. Objednatel je povinen v případě výpovědi Smlouvy uhradit storno poplatků. Základem pro výpočet stornovacích poplatků je den doručení oznámení o zrušení kurzu. Jejich výše je určena takto:

a) 30 dní a více před zahájením pobytu - 30% z Ceny

b) 29 dní až 14 dní před zahájením pobytu - 70 % z Ceny

c) 13 dní před zahájením pobytu až v den nástupu - 100% z Ceny

Při stanovení storno poplatků se vychází z Ceny Kurzu včetně všech daní a poplatků.

8.3. Stornovací poplatek je Objednatel povinen uhradit také v případech, kdy např. Objednatel na Kurz nenastoupí, k účasti na Kurzu nedojde v důsledku chybných nebo neúplných údajů v Přihlášce, v případě vyloučení z Kurzu, neudělení víza nebo příslušného povolení, při nevpuštění do země tranzitu, či pobytu nebo nedodržení pasových, celních, devizových nebo jiných právních předpisů, aj.

8.4. Právo na úhradu stornovacích poplatků vzniká zpravidla v den vypovězení Smlouvy nebo v den nenastoupení na Kurz, vyloučení, nevpuštění do země tranzitu, či pobytu, nedodržení pasových, celních, devizových nebo jiných předpisů, v ostatních případech v den zániku Smlouvy. Stornovací poplatky jsou splatné do 7 dnů ode dne doručení písemného oznámení o jejich výši Objednateli. Poskytovatel je příp. oprávněn započítat stornovací poplatky vůči zaplaceným zálohám.

8.5. Ostatní vzniklé náklady spojené s výpovědí Kurzu si hradí Objednatel. To platí i v případech uvedených v bodě 8.3. tohoto článku 8.

8.6. Poskytovatel začne s poskytováním sjednaných služeb po marném uběhnutí lhůty pro odstoupení. Dříve začne s poskytováním služeb pouze na základě výslovné písemné žádosti Objednatele. Objednatel nemůže odstoupit od smlouvy, pokud bylo na jeho žádost zahájeno poskytování služeb před uplynutím lhůty.

9. REKLAMACE

9.1. Objednatel má právo na reklamaci služeb v případě, že rozsah nebo kvalita je nižší, než bylo sjednáno ve Smlouvě.

9.2. Poskytovatel nenese odpovědnost za vady služeb, či jejich neposkytnutí z důvodů vyšší moci, a za vady služeb, které pouze zprostředkoval. V takovém případě je dána odpovědnost za vady třetí osoby, obvykle Organizátora, jejíž služba byla zprostředkována.

9.3. Reklamaci je Objednatel resp. Účastník povinen uplatnit ihned bez zbytečného prodlení jakmile takovou vadu zjistí nebo mohl, či měl zjistit u Organizátora Kurzu, aby mohla být sjednána náprava na místě samém, a oznámit tuto skutečnost telefonicky nebo e-mailem do kanceláře Poskytovatele.

9.4. Objednatel je povinen poskytnout součinnost potřebnou k vyřízení reklamace, zejména podat informace, předložit doklady prokazující skutkový stav, reklamované služby, specifikovat své požadavky co do důvodu a výše, apod.

9.5. V případech, kdy je reklamace posouzena jako zcela nebo zčásti důvodná, spočívá vyřízení reklamace v bezplatném odstranění vady služby nebo v případech, kdy je to možné, v poskytnutí náhradní služby. Jinak bude Objednateli poskytnuta přiměřená sleva z ceny vadně poskytnuté služby. V případech stanovených v právních předpisech či v případech výslovně sjednaných ve Smlouvě může Objednatel od Smlouvy odstoupit.

9.6. Nevýčerpá-li však Objednatel objednané služby dle Smlouvy, a to z důvodu okolností, které jsou na straně Objednatele nebo z důvodů neovlivnitelných objektivních okolností, nevzniká Objednateli nárok na vrácení zaplacené Ceny kurzu nebo na slevu z Ceny kurzu.

9.7. Pokud Objednatel reklamaci neuplatní v průběhu Kurzu, má se za to, že Kurz nevykazoval žádné vady.

9.8. V případě porušení povinnosti Poskytovatele, příp. Organizátora sjednané ve Smlouvě, vzniká Objednateli právo na náhradu vzniklé škody. Škoda se uplatňuje u osoby, která ji porušením své povinnosti způsobila.

10. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

10.1. V ceně Kurzu není zahrnuto pojištění léčebných výloh v zahraničí. Poskytovatel doporučuje Objednateli uzavřít odpovídající cestovní pojištění, zejména léčebných výloh a úrazu a pojištění odpovědnosti za škody třetí osobě.

10.2. Objednatel bere na vědomí, že Poskytovatel není organizátorem Kurzu a z tohoto důvodu neodpovídá za řádné a včasné uskutečnění Kurzu ani za způsobení úrazu, onemocnění, ztrátu ani poškození věcí či jiného majetku Objednatele v souvislosti s pobytem na Kurzu. Současně nenesou odpovědnost za zajištění dopravy, jejich změny a zrušení, zajištění potřebných povolení, víz apod.

10.3. Objednatel bere na vědomí, že:

a) ubytováním v hostitelské rodině se rozumí ubytování v soukromí, přičemž hostitelskou rodinu může představovat i samostatně žijící osoba

b) nemá právo na poskytnutí slevy z ceny Kurzu za dny, kdy výuka neprobíhá z důvodu státních nebo místních svátků

c) ostatní fakultativní služby, to jsou takové služby, které jsou Objednateli

poskytovány nad rámec této smlouvy a poskytuje je Organizátor Kurzu, jsou Objednatelům hrazeny v příslušné měně a za podmínek stanovených Organizátorem kurzu. Poskytovatel nenesou odpovědnost za rozsah, množství a kvalitu fakultativních služeb a proto se na tyto služby reklamace nevztahuje, není-li ve smlouvě sjednáno jinak

d) Organizátor Kurzu může zajistit náhradní program v odpovídajícím rozsahu a kvalitě

e) fotografie uvedené na webových stránkách Poskytovatele, stejně tak v katalogích Poskytovatele, stejně tak v katalogích Organizátorů Kurzu mají pouze ilustrativní charakter

f) v případě, že Objednatel bude vyhoštěn ze země tranzitu, příp. ze země konání Kurzu, či bude vyloučen z příslušného Kurzu, nemá nárok na vrácení ceny Kurzu ani její části

g) v případě pochybností se má za to, že daný Kurz a doplňkové služby odpovídají standardním podmínkám Organizátora Kurzu a poskytovatelů příslušných služeb.

h) Cena nezahrnuje dopravu, transfery, cestovní pojištění, dopravu mezi místem ubytování a místem výuky, kapesné, fakultativní služby, pokud ve Smlouvě není uvedeno jinak.

ch) v případě, že se jím vybraný konkrétní Kurz nenaplní nebo ve výjimečných případech, může mu Organizátor Kurzu změnit typ pobytu za adekvátní náhradu. Pokud je Objednateli poskytnuta adekvátní náhrada Kurzu, nemá nárok na odstoupení od této Smlouvy, slevu, vrácení ceny nebo její části.

10.4. Uzavřením smlouvy Objednatel potvrzuje, že se seznámil se všemi informacemi týkajícími se Kurzu, které mu byly poskytnuty ze strany Poskytovatele nebo které jsou dostupné na webových stránkách Poskytovatele.

10.5. Objednatel je také povinen:

a) zkontrolovat si platnost cestovního dokladu, ověřit podmínky vstupu do všech cílových a tranzitních destinací, zejména zajistit si vstupní formality a vízové požadavky. Objednatel bere na vědomí, že Poskytovatel ani Organizátor Kurzu nenesou odpovědnost za případnou škodu vzniklou v důsledku odmítnutí vstupu Objednatele do země cílové nebo tranzitní destinace či odmítnutí odbavení k přepravě do takové destinace.

b) zajistit si potřebná pobytová, pracovní a tranzitní víza. Na žádost Objednatele poskytuje v tomto směru Poskytovatel poradenství.

11. SOUHLAS SE ZPRACOVÁNÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Objednatel, který je fyzickou osobou, uděluje ve smyslu § 5 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen „Zákon“) podpisem této smlouvy výslovný souhlas se

zpracováním veškerých svých osobních údajů, které poskytl Poskytovateli, a to zejména s jejich shromažďováním, uchováváním a zpracováním.

Před udělením tohoto souhlasu byl Objednatel poučen o tom, že předmětem zpracovávání budou veškeré osobní údaje předané Objednatelům Poskytovateli za účelem realizace této smlouvy, zejména pak jméno a příjmení, adresa bydliště, datum narození, kontaktní údaje (telefonní a emailová adresa), rodné číslo, číslo OP a pasu.

Účelem zpracování všech poskytnutých osobních údajů je zajištění služeb poskytovaných dle Smlouvy o zajištění jazykového kurzu.

Objednatel uděluje Poskytovateli souhlas s tím, aby Organizátorovi sjednaného kurzu předal osobní údaje v rozsahu nezbytně nutném pro řádné zprostředkování požadované služby.

Souhlas se zpracováním svých osobních údajů poskytuje Objednatel do doby, kdy svůj souhlas odvolá, a to na základě svobodného, vědomého a dobrovolného projevu vůle. Objednatel může využít svých práv dle §12 a §21 Zákona. Správcem údajů poskytnutých ze strany Objednatele je Poskytovatel, který může jejich zpracováním pověřit v souladu s § 6 Zákona další zpracovatele, s čímž Objednatel souhlasí. Dále mohou být poskytnuté údaje zpracovávány jinými osobami ve smyslu § 14 Zákona na základě smlouvy se správcem nebo zpracovatelem. Správce, jeho zpracovatelé, popř. jiné osoby ve smyslu § 14 Zákona, budou osobní údaje Člena zpracovávat manuálně, v automatizované vedené databázi, v rozsahu a k účelu vymezeném výše.

12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

12.2. Doručování písemností se uskutečňuje osobním převzetím nebo prostřednictvím držitele poštovní licence. Je-li to výslovně uvedeno, tak je možné doručit dle uvedených podmínek prostřednictvím e-mailové zprávy. Veškeré písemnosti zaslané prostřednictvím držitele poštovní licence se musí uskutečnit na adresu uvedenou ve smlouvě, příp. písemně sdělenou adresou náhradní. Za doručenou písemnost se také považuje zásilka odeslaná s využitím provozovatele poštovních služeb třetí pracovní den po odeslání, byla-li odeslána do zahraničí pak patnáctý pracovní den po odeslání a také v případě, jestliže smluvní strana odmítne nebo znemožní převzetí písemnosti nebo nebude poskytnuta potřebná součinnost nezbytná k řádnému doručení (v tomto případě bude písemnost považována za doručenou dnem, kdy došlo k neúspěšnému pokusu o doručení).

12.3. Aktuální informace známé Poskytovateli jsou uvedeny na webových stránkách www.english4all.cz

12.4. Tyto OSP vstupují v platnost a účinnost dnem 1. 6. 2023

12.5. Podpisem smlouvy Objednatel potvrzuje, že tyto OSP jsou mu známy,

rozumí jim, souhlasí s nimi a přijímá je v plném rozsahu.

V dne: 10. 3. 2026

